

Name Lore in Latin America 1954—1955

Jack Autrey Dabbs

THE SCIENCE OF GENEALOGY has attracted much attention among Iberian writers, and their cultural descendents in Latin America, and a proliferation of books attests the pride and pleasure that many individuals in the Spanish-speaking world derive from pointing to famous men or women among their ancestors. Jokesters and scientists of various generations have poked holes in this attitude, but to no avail; and genealogical studies still furnish a fruitful and valuable field of research for those willing to go to the trouble of patching old records together and constructing family trees. Of the many printed works on the subject, many of which show beautiful printing, binding, and illustrations as well as elaborate research, this bibliography can only list samples, usually the most easily accessible. So far the references of most use include items no. 8, 9, 28, 76, 243, 269, 272, 342, 365, 432, 441, 460, 473, 480, 481, 486, 492, and 493. Other entries containing more raw material for such studies are 12, 82, 83, 86, 87, 93, 94, 95, 288, 342, 351, 396, 471, 473, 474, 477, 489.

Bibliography

Latin America, general:

466. Coseriu, "El Plural en los nombres propios", in *Revista brasileira de filologia* (Rio de Janeiro) I (1955) 1-24. General discussion; aims at no particular language.

467. Dabbs, Jack Autrey, "Namelore in Latin America II," in *Names* II (1954) 234-248.

468., "The Spanish Crown and Early American Names", in *Names* III (1955) 82-88.

469. Davies, Arthur, "The 'Miraculous' Discovery of South America by Columbus," in *The Geographical Review* XLIV (1954) 573-582. New theory based on study of names given on the Third Voyage. See also discussion of the article in *ibid.*, XLV (1955) 250-254 by Charles E. Nowell.

470. Giraldo Jaramillo, Gabriel, "El padre Juan Domingo Colety

y su diccionario-histórico-geográfico de la América meridional," in *Boletín de la Sociedad Geográfica de Colombia*, X sobretiro No. 1. Bogotá, Cromos, 1952. 19 pp.*

471. González, José Manuel, "El onomástico 'García' y su aspecto mítico," in *Boletín del Instituto de Estudios Asturianos* (Oviedo) No. 25 (1955), Talleres Tip. La Cruz, 1955. 14 pp.*

472. Jucá, Cándido, "Asia, proparoxíton," in *Revista filológica* I (1955) No. 4, pp. 13-22. Pronunciation of the name.

473. "Lista de nombres del 'Diccionario biográfico dominicano' de Temístocles Ravelo," in *Boletín del Archivo General de la Nación*, (Ciudad Trujillo) XVIII (1955) 173-180. Names A to F.*

474. Magdaleno, Ricardo, *Títulos de Indias. Terminado de redactar, ordenado y clasificado por . . . Patronato Nacional de Archivos históricos*. (Catálogos del Archivo General en Simancas, XX), Valladolid, 1954. 984 pp. Has systematic, onomastic, and general index.* Review by E. Ruiz in *Índice histórico español* (Barcelona) II, No. 11015.

475. "Onomástica y Toponimia," in *Nueva revista de filología hispánica*. A section of the general bibliography, which lists all works called to the editors' attention, not only Spanish or Latin American. Should be regularly consulted. So far the section has appeared in V (1951) 250, 351, 359; VI (1952) 97, 189, 293, 405-406; VIII (1954) 111, 222, 340; IX (1955) 91.

476. Rivera Serna, Raúl, "Índice de los manuscritos existentes en la Biblioteca nacional," in *Boletín de la Biblioteca Nacional*, (Lima) VI, No. 12 (1949) pp. 242-283; VII No. 13 (1950) pp. 195-234; VIII No. 14 (1951) pp. 309-350; IX No. 15 (1952) pp. 95-169. Fortunately all names mentioned in the titles of this valuable collection appear in the *Índice onomástico* at the end of each number.

477. Schafer, Ernesto, *Índice de la Colección de documentos inéditos de Indias, editado por Pacheco-Cárdenas, Torres Mendoza, y otros*. Consejo Superior de Investigaciones científicas. Instituto "Gonzalo Fernández de Oviedo," Madrid, 1946. 2 vols. Vol. 1, 569 pp. This index lists alphabetically the persons whose names appear in these two sets of documents, locating volume and page. Volume 2 lists the documents themselves in chronological order. An invaluable aid for the early period of Latin America.

478. Wernicke, Edmundo, "Confusión de los conceptos geográficos, toponímicos, y gentilicios en la época del descubrimiento y en

los tiempos modernos," in *Anales de la Sociedad Argentina de Estudios Geográficos* (Buenos Aires) VII (1943) 119–122.*

479. Becco, Horacio Jorge, "Don Segundo Sombra y su vocabulario," in *Boletín de la Academia Argentina de Letras* XIX (1950) 49–80. A list of 84 items, names of trees and fauna, with accompanying explanations.

480. Calvo, Carlos, *Nobiliario del antiguo virreynato del Río de la Plata*, Buenos Aires, Librería y Editorial La Facultad 1936–1941. 6 vols. History of distinguished families. Each volume has an alphabetical index of the personal names mentioned in the text.

481. Piccirilli, Ricardo, Francisco L. Romay, and Leonicio Gianello (editors), *Diccionario histórico argentino*, Ediciones históricas argentinas, Buenos Aires, 1953–1955. Six volumes. Alphabetical list; discussions of persons, places, and movements. Review by Guillermo Furlong in *Historia* (Buenos Aires) I (1955) 184–185.

Bolivia:

482. Ruiz Castedo, Juan, "Nombres geográficos de origen guaraní en el país," in *Revista de la Universidad Autónoma Gabriel René Moreno*, (Santa Cruz de la Sierra), VII (1954) 82–83.* Discusses 41 names. Review in *Índice histórico español* II, No. 8781.

Brazil:

483. Drumond, Carlos, "Una 'Ilha' Borôro na toponimia brasileira," in *Boletim Paulista de Geografia*, No. 17 (1954) 22–42. Alphabetical list, with short references. 111 names.

484. Sa Nunes, José de, "Palavras com 'X' oriundas do Tupi-guaraní. Xavante ou Chavante?" in *Revista filológica* (Rio de Janeiro) I, No. 3 (1955) 72–76.

485. Sousa, Bernardino José, *Nomenclatura geographica peculiar ao Brazil*. See item No. 23. Review in *Annaes do 4º congresso brasileiro de geographia 1915* (Pernambuco, Imprensa official), 1916, pp. 375–377.

Chile:

486. Fernández-Pradel, Pedro Xavier, *Linajes vascos y montañeses en Chile*. Santiago de Chile, Talleres geográficos San Rafael, 1930. 526 pp. Alphabetical list of Basque names, with etymology, coats of arms, some biographical data. Also has list of formative elements,

pp. 122-144. Names are confined to those which figure in the history of Chile.

Colombia:

487. Justo, Ramón, "Diccionario Geográfico (Esbozo de fichas relativas todas al Macizo colombiano)," in *Boletín de la Sociedad Geográfica de Colombia* (Bogotá) XII (1954) 91-97.

Honduras:

488. Zambrano, Domingo, "Índice o vocabulario alfabético geográfico de Honduras," in *Revista del Archivo y Biblioteca Nacionales* XXXI (1952) 51-66, 133-148, 224-234, 387-402; XXXII (1953) 88-103; XXXIII (1954) 72-78. One-line entries showing location.

Mexico:

489. Castañeda, Carlos E. and Jack Autrey Dabbs, *Independent Mexico in Documents. A Calendar of the Hernández y Dávalos Collection of Manuscripts in the University of Texas*. Editorial Jus, Mexico, 1955. Index, pp. 423-599, lists all proper names in this extensive collection, which deals with early 19th Century Mexico. Contains many place names no longer used. Contains also, e.g., muster rolls of most of the Mexican rebel (i.e. patriot) troops in the War of Independence from Spain. Important personages of early 19th Century Mexico are nearly certain to appear here. Note also index headings *Aliases* and *Institutions*.

490. Dávila Garibi, J. Ignacio, *Algunas observaciones acerca de la lengua Ópata o Tegüima, rico en vocablos de interés para el estudio de la flora y de la fauna regionales*. Mexico, Editorial Cultura, 1950. 46 pp. Bibliography pp. 39-46.

491. Pineda, Salvador, "Onomástica de Morelia," in *Excelsior* (Mexico City), September 25, 1954, p. 7A. Origin of the name.

492. Rábida, Antonio de la, "Heráldica y apellidos," in *Excelsior*. A continuation in 1954 of the daily column described in No. 243. The fact that some names appear more than once does not mean that the discussions are identical. The names discussed in 1954 are Abadal, Abril, Acevedo, Adalid, Ágreda, Aguado, Agraz, Aizpuru, Albornoz, Albuerne, Alcalde, Almeida, Alonso (Alfonso), Alvarado, Andia, Andrade, Aparicio, Apezteguía, Arana, Aranda, Arandia, Araujo, Arbizu, Ardid, Areizaga, Arellano, Arenal, Arenas, Aristo, Armendáriz, Arizcun, Armenteros, Armijo, Arroyabe, Arroyo, Artecona, Avellaneda, Ayora, Azcárraga, Balderas, Ballesteros, Bar-

bosa, Bardaji, Barreiro, Barrientos, Basco (Vasco), Basurto, Bazán, Becerra, Bedoya, Belmonte, Beltrán, Benavides, Berástegui, Bethencourt, Blázquez, Bofarull, Bolaños, Bonastre, Bonilla, Borgas, Borrell, Bort, Bosch, Bretón, Briones, Brunet, Bustamante, Calatraba, Calleja, Camacho, Campa, Campillo, Campo (del Campo), Cañedo, Capetillo, Carrasco, Carreño, Carrera, Casariego, Caso, Castaño (Castaños), Castellanos, Castillejo, Castillo, Centellas, Cerda, Cerra, Cervera, Cetina, Cisneros, Colina, Contreras, Córquera, Coria, Cornejo, Coronel, Cuadra, Cuéllar, Cuesta, Cueto, Chaves, Delgado, Domenzain, Durán, Echeagaray, Echeogoyen, Egea, Eguarte, Entenza, Errazu, Escobar, Escobedo, Espantoso, Esparza, Esquivel, Falcón, Fernández, Ferreira, Figueroa, Figuerola, Flon, Flores, Font, Galán, Gamboa, Garibay, Garmendia, Garosabel, Godoy, Gómez, Gomis, Guillén, Havia, Hera (Heras), Hernández (two discussions), Herrán (Herranz), Herrera, Higuero (Higueras), Huarte, Iglesias, Infante, Inzaurraga, Irigoyen, Isaza, Jamuscado Jaramillo, Jáuregui, Jiménez de los Cobos, Jurado, Lando, Larondo, Lanz, Lastra, León, Llaguno, Llamas, Lomeli, Lozano, Luna, Luyando, Machín, Madrazo, Madrigal, Manosalbas, Manterola, Marco (Marcos), Marín, Marquez, Matallana, Mateo (Mateos), Mazariegos, del Mazo, Meana, Mejía, Melo, Mena, Mendoza, Menéndez, Merino, Mijares, Miralles, Moncada, Montero, Montes, Morán, Mosquera, Munarriz, Muñoz, Navarro, Navas, Nevado, Neve, Nieva, Niño, Nogues, Novoa, Obregón, Ochoa, Ocio, O'Farrill, Olaso, Olesa, Oliva, Olmo, Onís, Oroquieta, Ortuzar, Oviedo, Páez, Pando, Pantoja, Pardiñas, Paredes, Parras, Pastor, Pedrajas, Pedroso, Peláez, Pellicer, Peñafiel, Peñalosa, Perea, Pérez, Pesqueiro, Pinar, Pizarro, Polo, Ponce, Ponce de León, Portugal, Puente, (de la) Puerta, Pulido, Quijano, Quintero, Quiroga, Quirós, Rábago, Redondo, Requena, Ribera, Ribero, Rico, Robledo, Rodas, Rodríguez, Rojo, Rol, Roldán, Romeu, Romo, Rosales, Rosello, de la Rosa, Rubí, Rull, Sáenz, de la Sala, Saldaña, Salvadores, Samaniego, Sanabria, Sánchez, Santa Cruz, Santiago, Sevillano, Sequeira, Siscara, Solano, Tabares, Tejada, Téllez, Terrazas, Toledo, Torres, Tovar, Trujillo, Urbina, Uriarte, Uribe, Urrutia, Varela, Vázquez, Vergara, Viana, Vidal, Villalobos, Villar, Vives, Vivanco, Zaldúa, Zárata, and Zuloaga.

493. Rábida, Antonio de la, "Heráldica y apellidos", in *Excelsior*, a continuation in 1955 of the daily column described in No. 243. The names discussed are Abedillo (Avedillo), Adell, Aguas, Agüero,

Aguiar, Aizpurua, Alava, Alcántara, Aldama, Aldunete, Allés, Amor, Ángel, Ansaldo, Aragón, Arancibia, Arboleda (Arboleya), (del) Arco, Arechaga, Argüelles, Ariztizabal, Arostegui, Artigas, Arredondo, Arribillaga, Arriola, Arroniz, Ascanio, Astudillo, Avena-
daño, Avinyo, Aza, Azpiroz, Bárbara, Baquedano, (del) Barco, Barona (Barahona), Barragán, Basabe, Beneded, Benedit, Beneyto, Benítez, Bermeo, Bermúdez, Bernal, Beytia, Blanca, Blanco, Bofill, Bolós, Bonet, Bonifaz, Brito, Busquets, Cabana(s), Cabrera, Cacho, Cagiga(s), Caicedo, Calderón, Calvo, Calvache, (de la) Calle, Cá-
mara, Campoy, Canal, Canales, Canovas, Canseco, Cantón, Cañi-
zares, Carbonell, Cárdenas, Carlos, Caro, Carreras, Carrillo, Carrión, Casas, Cayón, Castello, Cea, Ceballos (Zeballos), Cedeño, Celis, Ce-
peda (Zepeda), Cerecero, Cifontes (Cifuentes), Clavijo, Claramunt, Coalla, Coaña, Cobo (de los Cobos), Coca, Codina, Contador, Corbi, Corral, Coutiño, Cuéllar, Cuevas, Curiel, Chamorro, Chinchilla, Chiriboga, Daza, Deya, Díaz, Domenech, Domingo, Dorantes, Dueñas, Duque de Estrada, Echenique, Egaña, Egocheaga, Eguren (Eguiguren), Elizaga, Elizondo, Enciso, Escalante, Espín, Espinar, Ezpeleta, Fabra, Fabregas, Falguerres, Feo, Ferrán, Fierro, Figuera(s) or Figueres, Figueredo, (de la) Flor, Florín (Florit), Fonseca, Fort, Francia, Franco, Frías, Funes, Fuster, Gaitán (Gaytán), Gal-
larza, Galdós, Galíndez, Galván, Gándara, Garriga, Garrastequi (Goróstegui), Gascón, Gavín, Gato, Gelabert (Gilibert), Gener (Giner), Gibaja, Godínez, Goenaga, Granados, Granda, Grijalva, Guadalajara, Guillamas, Heredia, Hermoso, Hierro, Hoyo(s), Huerta, Ibarra, Iguanzo, Iraola, Iribas, Iribe, Irigoyen, Irizar, Irún, Isequilla, Isern, Jaén, Jaime, Jorba, Lago(s), (la) Lama, Laiseca, Landeta, Larrea, Larrinaga, Larrúa, Larrosa, Lasaga, Lasalde, Laso (Lasso), Lavín, Legasa, Lejarza, Lemos (Lemus), Leniz, Liceaga, Lili, Liñán, Lizárraga, Luján, Londoño, Llera, Llinás (Linás), Llobregat, Llorente, Macías, Malo, Manero, Man-
zano, Marchán(t), Mariñas, Más, Massat, Matamoros, Matanza, Medel, Mella, Méndez, Mendiando, Mendieta, Mendivil, Menocal, Mercader, Mesa, Mir, Molina, Monje, Montalvo, Montañés, Montejo, Montemayor, Montserrat, Montúfar, Morera, Morquecho, Moscoso, Múgica, Munguía, Munibe, Muñiz, Murias, Nadal, Májera, Narango, Narváez, Nin, Noel, Nogueira, Noriega, Nuevo, Nuez, Núñez, Obrador(s), Olarte, Olascoaga, Olmedo, Olvera, Oñate, Ordóñez, Orellana, Orihuela, Oro, Ortuño, Orúe, Osorio, Otegui, Ovando (twice), Oyarzabal, Pablo, Padrón, Palma, Palau, Parada(s), Pa-

reja, Parrales, Pasamontes, Pastrana, Payno, Pazos, Pedrajas, Pedreguera, Perdomo, Perera, Peyrero (Pereira), Pichardo, Piedra, Pila(s), (del) Pino, Piñeiro, Pontón, Portela, Prats, Puig, Quijada, Quinza, Quiñones, Ramiro, Rengifo, Retes, Riaño, Rica, Riera, Rivascacho, Robles, Rocha, Roche, Román, Rosado, Ruimayor, Salva, Salvidea (Zalvidea), Santibáñez, Santillán, (del) Saz, Sedeño, Sequeiros (Siqueiros), Soriano, Soroa, Sorzano, Taboada, Tamariz, Tato, Tavera (Tavira), Terán, Tormo, Tornel, Trapaga, Unda, Ureta, Uribarri, Ursúa, Urtusuastegui, Urzaiz, Urrestarazu, Ustariz, Valcárcel, Valdivia, Valdivieso, Valencia, Valverde (twice), Velarde, Verdugo, Villafranca, Villamil, Villarreal, Volante, Zalvidea, Zambrano, Zarzuela, Zavala, Zea, Zeballos, Zepeda, Zirión.

494. Tibón, Gutierrez, "Gog y Magog," in *Excélsior*, June 28, 1954, p. 6B. Names discussed: Turnbull, Buchanan, Bartlett, Maldonado, MacDonald, Macal, Scott, Baldovino, Garibaldo, Tremblay, Toto, and Bartolomé.

495., "Gog y Magog. Análisis semántico de Putla," in *Excélsior*, January 17, 1955, p. 6A.

496., "Gog y Magog. Chochas, Chochones, y Chochontes," in *Excélsior*, March 22, 1955, p. 7A. Some Tlapaneco etymologies of names.

497., "Gog y Magog, Elogio de Campeche," in *Excélsior*, December 19, 1955. P. 6A. Etymology.

498., "Gog y Magog. Elogio de Colima," in *Excélsior*, October 14, 1955. P. 6A. History of the name.

499., "Gog y Magog. Elogio de Chihuahua," in *Excélsior*, June 27, 1955. P. 6A. Etymology of the name.

500., "Gog y Magog. Elogio de Nayarit," in *Excélsior*, September 6, 1955. P. 6A. Etymology.

501., "Gog y Magog. Elogio de Querétaro," in *Excélsior*, August 24, 1955. P. 6A.

502., "Gog y Magog. Elogio de Sonora," in *Excélsior*, April 4, 1855. P. 6A.

503., "Gog y Magog. Elogio de Tamaulipas," in *Excélsior*, July 25, 1955. P. 6A. Etymology.

504., "Gog y Magog. Elogio de Tlaxcala," in *Excélsior*, October 24, 1955. P. 6A. Etymology and history.

505., "Gog y Magog. Elogio de Yucatán," in *Excélsior*, September 22, 1955. P. 6A. Etymology; retention of Maya family names.

506., "Gog y Magog. Elogio del Estado de Guerrero," in

Excélsior, October 8, 1955. P. 6A. History of the name; Costa Grande and Costa Chica.

507. . . . , "Gog y Magog. Elogio del Estado de Hidalgo," in *Excélsior*, August 18, 1955. P. 6A.

508. . . . , "Gog y Magog. El último apellido Mixteco," in *Excélsior*, November 22, 1955. P. 6A. Etymology of *Mexico*, *Tzintzuntzan*, and Tarascan relations.

509. . . . , "Gog y Magog. Escoceses en Tehuacán," in *Excélsior*, February 15, 1954, p. 6A. Names discussed: McCall, Macal, and Güendolain.

510. . . . , "Gog y Magog. Exégesis de Mediz Bolio," in *Excélsior*, June 24, 1954, p. 6B. Discusses also other names: Emeterio and Trápaga.

511. . . . , "Gog y Magog. Miranda y Mirandolina, Basurto," in *Excélsior*, June 14, 1954, p. 6B.

512. . . . , "Gog y Magog. La Parafilología," in *Excélsior*, February 3, 1954, p. 6B. Etymology of Gangroniz and Gordo.

513. . . . , "Gog y Magog. Xalixco y Tlapatiótil," in *Excélsior*, June 13, 1955, pp. 6A and 119. Also etymology of Guadalajara.

514. . . . , "Gog y Magog. Chía, Chiapa, Chiapas," in *Excélsior*, May 31, 1954, p. 6B. Study of the name Chiapas.

515. Mendoza, Vicente T., "La toponimia en las coplas de México," in [*Almanaque*] *Previsión y Seguridad*, Monterrey, 1954, pp. 205, 212, 214, 216, 218, 220.*

Peru:

516. Millán de Palavecino, María Delia, *Lexicografía de la Vestimenta en el área de influencia del quechua*. Buenos Aires, no date. 33 pp.*

517. Oesch, Will A., "Sobre algunos nombres populares del arcoiris," in *Tradición, Revista Peruana de cultura* (Cuzco), VI No. 15 (1954) 2-6. Survey of the names given the rainbow in various world languages. Notes by the editor apply directly to the languages of Peru.

Venezuela:

518. Alvarado Lisandro, *Obras completas. T. I. Glosario de voces indígenas de Venezuela*. Caracas, Dirección de Cultura y Bellas Artes, 1953. 422 pp. Alphabetical, mostly names of plants and animals.